



## **CARTRIDGE FILTER USER MANUAL**

**Those instructions are for your safety.  
Please read carefully before use and keep them.**

# PRECAUTIONS

THESE OPERATING INSTRUCTIONS CONTAIN IMPORTANT INFORMATION ON THE SAFE, PROPER, AND ECONOMICAL OPERATION OF THE SWIMMING POOL PUMPS. STRICT OBSERVATION OF THE OPERATING INSTRUCTIONS WILL HELP TO AVOID DANGERS, REDUCE REPAIR COSTS, AND SHUTDOWN TIMES AND INCREASE THE RELIABILITY AND WORKING LIFE OF THE PRODUCT.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The filter should be mounted on a level concrete slab. Position the filter so that the instructions, warnings, and pressure gauge are visible to the operator. Also, position the filter so that the piping connections, control valve, and drain port are convenient and accessible for servicing and winterizing.
2. Install electrical controls (e.g., on/off switches, timers control systems, etc.) at least 2m (5 feet) from the filter. This will allow you enough room to stand clear of the filter during system start-up.
3. Provide sufficient clearance around the filter to permit visual verification that the clamp is properly installed.
4. Provide sufficient space above the filter to remove the filter lid for cleaning and servicing. This distance will vary with the model of filter you are using.
5. Position the filter to safely direct water drainage. Rotate the valve to safely direct purged air or water. Water discharged from an improperly positioned filter or valve can create an electrical hazard as well as damage property.
6. Make all plumbing connections in accordance with local plumbing and building codes. Filter plumbing connections are provided with an O-ring seal. Use only a silicone base lubricant on the O-rings.
7. The maximum working pressure of this filter is 3.5 bar. Never subject this filter to pressure more than this amount, even when conducting hydrostatic pressure tests. Pressures above 3.5 bar can cause the lid to be blown off, which can result in severe injury, death, or property damage.

## WARNINGS BEFORE INSTALLATION

This filter operates under high pressure. When any part of the circulating system (e.g., lock ring, pump, filter, valves, etc.) is serviced, air can enter the system and become pressurized. Pressurized air can cause the lid to blow off which can result in severe injury, death, or property damage. To avoid this potential hazard, follow these instructions.

1. Before positioning valves and before beginning the assembly, disassembly, or adjustment of the lock ring or any other service of the circulating system:
  - a. Turn off the pump and shut off any automatic controls to ensure the system is not inadvertently started during the servicing.
  - b. open-air relief valve.
  - c. wait until all pressure is relieved the pressure gauge must read zero (0).
2. Whenever installing the filter lock ring, follow the filter lock ring installation instructions exactly.

3. Once service on the circulating system is complete, follow system restart instructions exactly.
4. Maintain the circulation system properly. Replace worn or damaged parts immediately (e.g., lock ring, pressure gauge, relief valve, o rings, etc.)
5. Be sure that the filter is properly mounted and positioned according to the instructions provided.

## WARNINGS BEFORE OPERATION

1. This filter operates under pressure. When the lock ring is installed properly and operated without air in the water system, this filter will operate in a safe manner.
2. The pressure gauge is the primary indicator of how the filter is operating. Maintain your pressure gauge in good working pressure.
3. Clean your filter when pressure reads between 80-100 kpa higher than the original starting pressure. Your filter pressure reading will increase as it removes dirt from your pool. However, this increase in pressure will vary due to different bathing loads, temperatures, weather conditions, etc...

**My original starting pressure is:**

**I should clean the filter cartridges at:**

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

These instructions must be followed exactly to prevent the lid from blowing off during system restart or later operation.

Perform the following steps before working on any part of the circulating system (e.g., lock ring, pump, filter, valves, etc.).

- a. Turn the pump off and shut off any controls to ensure that the system is not inadvertently started during servicing.
- b. Install the pipeline connections on the INLET and OUTLET marked fittings (make sure the glues on the connections are right-dried before starting the filtration pump!).
- c. Control the lock ring and be certain the O-ring is in position.
- d. Tight the screw of the lock ring.
- e. Restart the circulation system and open the air relief valve rapidly to release air trapped in the filter.
- f. Close the air relief valve after a steady stream of water drops appears.

**The system is not working properly if either of the following conditions occurs.**

- a. **A solid stream of water does not appear within 30 seconds after the pump's inlet basket fills with water.**
  - b. **The pressure gauge indicates pressure before water outflow appears.**
- If either condition exists, shut off the pump immediately, open valves in the water return line to relieve pressure, and clean the air relief valve.**

## **FILTER MAINTENANCE**

1. Turn the pump off and shut off any automatic controls to ensure that the system is not inadvertently started during servicing.
2. Open the air relief valve and the waste drain valve.
3. Remove the locking ring and then remove the tank lid by placing your hands in the lifting handles and pulling straight up.
4. Remove the cartridge elements from the center support tube.
5. Using a garden hose with a nozzle, direct water spray at the cartridge element to dislodge and wash away accumulated foreign dirt. Water may be sprayed on the outside as well as the inside of the cartridge element for thorough cleaning.
6. Turn the cartridge element over several times during the washing operation to clean the media thoroughly.
7. Clean and remove debris from inside the filter tank and from the O-ring and its seat on the tank base.
8. Replace the clean cartridge elements on the internal support tube and install the assembly into the filter tank body, making sure it is fully seated.
9. Replace the tank lid onto the tank body making sure it is fully and firmly seated on the tank base.
10. Place the lock ring over the tank lid, and tight firmly the screw.
11. Open the air relief valve and restart the circulation pump.
12. Close the air relief valve after a steady stream of water drops appears.

**The system is not working properly if either of the following conditions occurs.**

- a. A solid stream of water does not appear within 30 seconds after the pump's inlet basket fills with water.**
- b. The pressure gauge indicates pressure before water outflow appears.**

**If either condition exists, shut off the pump immediately, open valves in the water return line to relieve pressure, and clean the air relief valve.**

## **NOTE**

Algae, calcium, clay, sustain oil, and body oils can form a coating on the cartridge elements which may not be easily removed with normal hosing. We recommend soaking the cartridge elements in a de-greaser and / or descaled liquids to dissolve the dirty particles.

## TROUBLESHOOTING

- A. Air entering your filter is dangerous and can cause the lid to blow off. Correct any conditions in your filtration system that allow air
1. to enter the system. Some common ways to identify air entering the system:
  2. Low water level in pool or spa - skimmer is starving for water with pump running. Add water to pool or spa.
  3. Air bubbles or low water level in pump hair and lint pot are caused by; low water level, clogged skimmer basket, split suction cleaner hose, leak in pump hair and lint pot lid, or leak in pump suction line.
  4. Air bubbles coming out of water return lines into pool or spa with pump running, see above
  5. Air is discharged from the air relief valve on top of the filter when the valve is opened with the pump running, see above.
- B. Until the water initially put into the pool has been completely filtered, short filter cycles in between cleanings are normal. In most cases pool owners are dismayed by the undesirable color and appearance of water in a newly filled pool. Plaster dust can be responsible for short filter cycles, requiring frequent cleaning.
- C. If pressure drops on gauge, check skimmer basket and pump basket first for debris. If the baskets are clean, shut off power to pump and turn off any automatic controls. Then turn motor shaft with your fingers. If it turns freely then the pump must be disassembled and the impeller checked to see if it is clogged. If it is not frozen or clogged then there is an obstruction in the line between the pool and the pump.
- D. The pressure gauge is an important part of the filter system. It is your primary indicator of how the system is operating.
6. Maintain your pressure gauge in good working order. Check the operation of your pressure gauge in the following manner:
    - I. The pressure gauge should go to zero (0) when the system is turned off and pressure is relieved.
    - II. The pressure gauge should indicate pressure when the system is operating.
    - III. The pressure gauge should be readable and not damaged in any way.
    - IV. Replace the pressure gauge if it is not meeting the requirements as above.



## **MANUEL D'UTILISATION DU FILTRE À CARTOUCHE**

**Ces instructions sont pour votre sécurité.**

**Veillez les lire attentivement avant utilisation et les conserver.**

# PRÉCAUTIONS

CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION CONTIENNENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE FONCTIONNEMENT SÛR, CORRECT ET ÉCONOMIQUE DES POMPES DE PISCINE. LE STRICT RESPECT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AIDERA À ÉVITER LES DANGERS, À RÉDUIRE LES COÛTS DE RÉPARATION ET LES TEMPS D'ARRÊT ET À AUGMENTER LA FIABILITÉ ET LA DURÉE DE VIE DU PRODUIT.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Le filtre doit être monté sur une dalle de béton plane. Positionnez le filtre de manière à ce que les instructions, les avertissements et le manomètre soient visibles par l'opérateur. En outre, positionnez le filtre de manière à ce que les raccords de tuyauterie, la vanne de commande et l'orifice de vidange soient pratiques et accessibles pour l'entretien et l'hivernage.
2. Installez des commandes électriques (par exemple, des interrupteurs marche/arrêt, des systèmes de contrôle des minuteries, etc.) à au moins 2 m (5 pieds) du filtre. Cela vous laissera suffisamment d'espace pour vous tenir à l'écart du filtre pendant le démarrage du système.
3. Prévoyez un dégagement suffisant autour du filtre pour permettre une vérification visuelle de l'installation correcte de la pince.
4. Prévoyez suffisamment d'espace au-dessus du filtre pour retirer le couvercle du filtre pour le nettoyage et l'entretien. Cette distance variera en fonction du modèle de filtre que vous utilisez.
5. Positionnez le filtre pour diriger en toute sécurité le drainage de l'eau. Tournez la vanne pour diriger en toute sécurité l'air ou l'eau purgée. L'eau déchargée d'un filtre ou d'une vanne mal positionnée peut créer un risque électrique ainsi que des dommages matériels.
6. Effectuez toutes les connexions de plomberie conformément aux codes locaux de la plomberie et du bâtiment. Les raccords de plomberie du filtre sont fournis avec un joint torique. Utilisez uniquement un lubrifiant à base de silicone sur les joints toriques.
7. La pression de service maximale de ce filtre est de 3,5 bars. Ne soumettez jamais ce filtre à une pression supérieure à cette quantité, même lorsque vous effectuez des tests de pression hydrostatique. Des pressions supérieures à 3,5 bars peuvent entraîner l'arrachement du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

## AVERTISSEMENTS AVANT L'INSTALLATION

Ce filtre fonctionne sous haute pression. Lorsque n'importe quelle partie du système de circulation (par exemple, anneau de verrouillage, pompe, filtre, vannes, etc.) est entretenue, l'air peut entrer dans le système et devenir sous pression. L'air sous pression peut provoquer le décollement du couvercle, ce qui peut entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels. Pour éviter ce danger potentiel, suivez ces instructions.



1. Avant de positionner les vannes et avant de commencer le montage, le démontage ou le réglage de la bague de verrouillage ou de tout autre service du système de circulation :
  - a. Éteignez la pompe et coupez toutes les commandes automatiques pour vous assurer que le système n'est pas démarré par inadvertance pendant l'entretien.
  - b. Soupape de décharge à l'air libre.
  - c. Attendre que toute la pression soit relâchée, le manomètre doit indiquer zéro (0).
2. Chaque fois que vous installez la bague de verrouillage du filtre, suivez exactement les instructions d'installation de la bague de verrouillage du filtre.
3. Une fois l'entretien du système de circulation terminé, suivez exactement les instructions de redémarrage du système.
4. Maintenir le système de circulation correctement. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées (par exemple, anneau de verrouillage, manomètre, soupape de décharge, joints toriques, etc.)
5. Assurez-vous que le filtre est correctement monté et positionné conformément aux instructions fournies.

## AVERTISSEMENTS AVANT UTILISATION

1. Ce filtre fonctionne sous pression. Lorsque la bague de verrouillage est installée correctement et utilisée sans air dans le système d'eau, ce filtre fonctionnera de manière sûre.
2. Le manomètre est le principal indicateur du fonctionnement du filtre. Maintenez votre manomètre à une bonne pression de fonctionnement.
3. Nettoyez votre filtre lorsque la pression est supérieure de 80 à 100 kpa à la pression de démarrage d'origine. Votre lecture de la pression du filtre augmentera à mesure qu'elle éliminera la saleté de votre piscine. Cependant, cette augmentation de pression variera en raison des différentes charges de baignade, des températures, des conditions météorologiques, etc.

**Ma pression de départ initiale est :**

**Je dois nettoyer les cartouches filtrantes à :**

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ces instructions doivent être suivies exactement pour éviter que le couvercle ne se détache lors du redémarrage du système ou d'un fonctionnement ultérieur. Effectuez les étapes suivantes avant de travailler sur n'importe quelle partie du système de circulation (par exemple, anneau de verrouillage, pompe, filtre, vannes, etc.).

- a. Éteignez la pompe et coupez toutes les commandes pour vous assurer que le système n'est pas démarré par inadvertance pendant l'entretien.
- b. Installez les raccords de tuyauterie sur les raccords marqués à l'ENTRÉE et à la SORTIE (assurez-vous que les colles sur les raccords sont bien séchées avant de démarrer la pompe de filtration !).

- c. Contrôlez la bague de verrouillage et assurez-vous que le joint torique est en position.
- d. Serrer la vis de la bague de verrouillage.
- e. Redémarrez le système de circulation et ouvrez rapidement la soupape de décharge d'air pour libérer l'air emprisonné dans le filtre.
- f. Fermez la soupape de décharge d'air après l'apparition d'un flux constant de gouttes d'eau.

**Le système ne fonctionne pas correctement si l'une des conditions suivantes se produit.**

- a. **Un flux d'eau solide n'apparaît pas dans les 30 secondes suivant le remplissage du panier d'admission de la pompe avec de l'eau.**
- b. **Le manomètre indique la pression avant que le débit d'eau n'apparaisse.**

**Si l'une ou l'autre des conditions existe, arrêtez immédiatement la pompe, ouvrez les vannes dans la conduite de retour d'eau pour relâcher la pression et nettoyez la vanne de décharge d'air.**

## ENTRETIEN DU FILTRE

1. Éteignez la pompe et coupez toutes les commandes automatiques pour vous assurer que le système n'est pas démarré par inadvertance pendant l'entretien.
2. Ouvrez la soupape de décharge d'air et la soupape de vidange des déchets.
3. Retirez la bague de verrouillage, puis retirez le couvercle du réservoir en plaçant vos mains dans les poignées de levage et en tirant droit vers le haut.
4. Retirez les éléments de la cartouche du tube de support central.
5. À l'aide d'un tuyau d'arrosage avec une buse, pulvérisez de l'eau directement sur l'élément de la cartouche pour déloger et éliminer la saleté étrangère accumulée. De l'eau peut être pulvérisée à l'extérieur ainsi qu'à l'intérieur de l'élément de cartouche pour un nettoyage en profondeur.
6. Retournez l'élément de cartouche plusieurs fois pendant l'opération de lavage pour nettoyer soigneusement le support.
7. Nettoyez et retirez les débris de l'intérieur du réservoir du filtre et du joint torique et de son siège sur la base du réservoir.
8. Remplacez les éléments propres de la cartouche sur le tube de support interne et installez l'ensemble dans le corps du réservoir de filtre, en vous assurant qu'il est bien en place.
9. Remplacez le couvercle du réservoir sur le corps du réservoir en vous assurant qu'il est complètement et fermement posé sur la base du réservoir.
10. Placez la bague de verrouillage sur le couvercle du réservoir et serrez fermement la vis.
11. Ouvrez la soupape de décharge d'air et redémarrez la pompe de circulation.
12. Fermez la soupape de décharge d'air après l'apparition d'un flux constant de gouttes d'eau.

**Le système ne fonctionne pas correctement si l'une des conditions suivantes se produit.**

- a. **Un flux d'eau solide n'apparaît pas dans les 30 secondes suivant le remplissage du panier d'admission de la pompe avec de l'eau.**
- b. **Le manomètre indique la pression avant que le débit d'eau n'apparaisse.**

**Si l'une ou l'autre des conditions existe, arrêtez immédiatement la pompe, ouvrez les vannes dans la conduite de retour d'eau pour relâcher la pression et nettoyez la vanne de décharge d'air.**

## REMARQUE

Les algues, le calcium, l'argile, l'huile de soutien et les huiles corporelles peuvent former un revêtement sur les éléments de la cartouche qui ne peut pas être facilement enlevé avec un tuyau normal.

Nous vous recommandons de tremper les éléments de la cartouche dans un dégraissant et / ou des liquides décalaminés pour dissoudre les particules sales.

## DÉPANNAGE

A. L'air entrant dans votre filtre est dangereux et peut faire exploser le couvercle.

Corrigez toutes les conditions de votre système de filtration qui permettent à l'air

1. pour entrer dans le système. Voici quelques moyens courants d'identifier l'air entrant dans le système :
2. Niveau d'eau bas dans la piscine ou le spa - l'écumoire manque d'eau avec la pompe en marche. Ajoutez de l'eau à la piscine ou au spa.
3. Les bulles d'air ou le faible niveau d'eau dans les poils de la pompe et le pot à peluches sont causés par : un faible niveau d'eau, un panier d'écumage obstrué, un tuyau de nettoyage à aspiration fendu, une fuite dans les poils de la pompe et le couvercle du pot à peluches ou une fuite dans la conduite d'aspiration de la pompe.
4. Bulles d'air sortant des conduites de retour d'eau dans la piscine ou le spa avec la pompe en marche, voir ci-dessus
5. L'air est évacué de la soupape de décharge d'air sur le dessus du filtre lorsque la soupape est ouverte avec la pompe en marche, voir ci-dessus.

B. Jusqu'à ce que l'eau initialement mise dans la piscine ait été complètement filtrée, des cycles de filtration courts entre les nettoyages sont normaux. Dans la plupart des cas, les propriétaires de piscines sont consternés par la couleur et l'apparence indésirables de l'eau dans une piscine nouvellement remplie. La poussière de plâtre peut être responsable de cycles de filtration courts, nécessitant un nettoyage fréquent.

C. Si la pression chute sur la jauge, vérifiez d'abord la présence de débris dans le panier de l'écumoire et le panier de la pompe. Si les paniers sont propres, coupez l'alimentation de la pompe et éteignez toutes les commandes automatiques. Tournez ensuite l'arbre du moteur avec vos doigts. S'il tourne librement, la pompe doit être démontée et la turbine doit être vérifiée pour voir si elle est obstruée. S'il n'est pas gelé ou obstrué, il y a une obstruction dans la ligne entre la piscine et la pompe.

D. Le manomètre est une partie importante du système de filtration. C'est votre principal indicateur du fonctionnement du système.

6. Maintenez votre manomètre en bon état de fonctionnement. Vérifiez le fonctionnement de votre manomètre de la manière suivante :

- I. Le manomètre doit passer à zéro (0) lorsque le système est éteint et que la pression est relâchée.
- II. Le manomètre doit indiquer la pression lorsque le système fonctionne.
- III. Le manomètre doit être lisible et ne doit en aucun cas être endommagé.
- IV. Remplacez le manomètre s'il ne répond pas aux exigences ci-dessus.